



香港太古城英皇道 1111 号 13 楼  
13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong

电话 Tel: 2160 8800  
传真 Fax: 2866 0785

「中银集团人寿保险有限公司」以下简称:「本公司」或「贵司」  
BOC Group Life Assurance Company Limited referred to hereinafter as "the Company"

## 基本及第二受益人申请表 Application for Primary and Contingent Beneficiary

(此申请表只适用于同时委任/更改基本及第二受益人)  
(Applicable to appoint/ change of both primary and contingent beneficiary only)

保险中介人姓名  
Name of Insurance Intermediary \_\_\_\_\_

分行及员工/专属代理编号  
Branch Code & Staff No./Agent Code \_\_\_\_\_

联络电话  
Contact Tel No. \_\_\_\_\_

**注意事项Notes:**

- 请用正楷填写。Please complete in BLOCK LETTERS.
- 保单权益人必须在此表格内任何更改或修改的地方签署作实。Any changes or amendments in this form MUST be countersigned by Policy Owner in full signature.
- 此申请表需于上述保单之受益人及保单权益人生存期间获本公司收到并存档及最终经本公司以信函确认及接纳方为有效。This request is NOT valid until it is recorded as received by the Company during the life time of BOTH the Insured and the Policy Owner of the above policy and it is finally confirmed and accepted by the Company by way of letter.
- 为免延误索偿, 请尽量填写受益人的身份证号码/ 护照号码。Please provide ID Card No. / Passport No. of the beneficiary(ies) to avoid possible delay during claims process.
- 保单权益人请于签署日期三十日内递交申请表至本公司。Please submit the signed form to the Company within 30 days.
- 如保单权益人未曾提交身份证明文件或身份证明文件已作更新, 请提供其核真实副本。If Policy Owner has not submitted identity document or the identity document has been updated, please submit certified true copy.
- 如保单已作抵押性转让, 下列所有申请必须有承让人授权签署确认。If the policy has been collaterally assigned, all the following change requests should be confirmed by authorized signatory of the assignee.
- 如阁下只更改基本受益人, 请填写及递交「客户重要资料更改申请表」。If you change the primary beneficiary only, please fill in and submit "Application for Key Personal Information Change".

保单编号 Policy Number	保单权益人姓名 Name of the Policy Owner	投保人姓名 Name of the Insured
	联络电话 Contact Tel No	

### 更改基本及第二受益人 Change of Primary and Contingent Beneficiary

#### 基本受益人 Primary Beneficiary(ies):

1. 英文姓名 Name in English	2. 中文姓名 Name in Chinese	3. 香港身份证/ 护照号码 HKID Card/ Passport No.	4. 与投保人关系* Relationship with Insured	5. 领取利益百分比 % of Entitlement	
_____	_____	_____	_____	_____ %	} 总和须为百分之一百 Total sum must be 100%
_____	_____	_____	_____	_____ %	
_____	_____	_____	_____	_____ %	
_____	_____	_____	_____	_____ %	

#### 第二受益人 Contingent Beneficiary(ies):

2. 英文姓名 Name in English	2. 中文姓名 Name in Chinese	3. 香港身份证/ 护照号码 HKID Card/ Passport No.	4. 与投保人关系* Relationship with Insured	5. 领取利益百分比 % of Entitlement	
_____	_____	_____	_____	_____ %	} 总和须为百分之一百 Total sum must be 100%
_____	_____	_____	_____	_____ %	
_____	_____	_____	_____	_____ %	
_____	_____	_____	_____	_____ %	

\*如任何一位基本及/或第二受益人与投保人的关系并非直系亲属 (即父母/子女/配偶/兄弟姊妹), 请提供更改原因。  
If any of the primary and/or beneficiaries is not an immediate family members (i.e. parents/children/spouse/siblings) to the Insured, please provide reason for changes.

### 声明 DECLARATION

本人, 即保单权益人, 知悉及明白此指定基本及第二受益人更改申请表经本公司审批后将成为批注附加及成为本保单的其中一部份。除非内文另有需要, 本保单使用及/或定义的词语在本基本及第二受益人更改申请表具有相同的涵义。即使在这保单中有任何抵触的情况, 各方一致理解并同意以下部分将由本公司接受此申请表生效起, 保单将作出以下更新: I, the Policy Owner, acknowledge and understand this Application for Change of Primary and Contingent Beneficiary, upon approval by the Company, will become an endorsement which will form part of this Policy. The terms stated and/or defined in this Policy shall have the same meanings herein unless the context requires otherwise. Notwithstanding anything to the contrary contained in this Policy, it is hereby understood and agreed that effective from our acceptance of this Application, the Policy will be updated as set out below:

- 一般保单条款的受益人释义将被全部删除并由以下条文代替: Definition of "Beneficiary" under the General Policy Provisions shall be deleted in its entirety and shall be replaced by the following:  
受益人指保单权益人所指定在受保人死亡后领取保险金的一名或一名以上的人士(如有), 包括基本受益人及第二受益人。基本受益人指保单权益人所指定在受保人死亡后以其首位身份领取保险金的一名或一名以上的人士。第二受益人指如受保人死亡时没有基本受益人仍然在生的情况下, 保单权益人所指定在受保人死亡后领取保险金的一名或一名以上的人士。"Beneficiary" means a person or persons (if any) designated by the Policy Owner to receive the Proceeds upon the Insured's death, including "Primary Beneficiary" and "Contingent Beneficiary". "Primary Beneficiary" means the person or persons designated by the Policy Owner in the primary position to receive the Proceeds following the Insured's death. "Contingent Beneficiary" means the person or persons designated by the Policy Owner to receive the Proceeds following the Insured's death if no Primary Beneficiary survives the death of the Insured.

2. 一般保单条款中受益人条款将被全部删除并由以下条款代替：“Beneficiary” clause under the General Policy Provisions shall be deleted in its entirety and shall be replaced by the following:

若保单权益人于本保单或以书面指定受益人，该受益人将被视为有资格于本保单生效期间，在受保人身故后领取身故赔偿、额外身故赔偿（如适用）及额外意外身故赔偿（如适用）。在本保单有效期内及受保人仍生存期间，保单权益人可提供令本公司满意的书面通知更改受益人。身故赔偿、额外身故赔偿（如适用）及额外意外身故赔偿（如适用）将给予受保人去世时尚生存的基本受益人。第二受益人只会在受保人死亡时所有基本受益人已去世的情况下才会获给付保险金。

如果任何受益人在受保人身故之前身故，该受益人的赔偿款项份额将根据本保单的条款和条件平均分配予支付同一受益人类别的其他幸存受益人。若受保人及受益人在不能确定其身故先后的情况下去世，则当作受保人于受益人身故时尚存。

任何受益人的转换必须以书面通知本公司及均需完全合乎本公司订立之所有要求及条件，方可生效。当本公司令转换受益人开始生效时，受保人毋须仍然在世。本公司对在有关转换受益人生效前已付款项或已作出的其他行动，概不负责。

假若有多于一名受益人时，则身故赔偿、额外身故赔偿（如适用）及额外意外身故赔偿（如适用）将按保单权益人预先定下的比例分配予各受益人。假若保单权益人并未有定下身故赔偿、额外身故赔偿（如适用）及额外意外身故赔偿（如适用）之分配比例，或所有分配百分比之总和并不等于 100% 时，本公司将有完全和绝对酌情权决定平均分配，或按本公司认为恰当之比例分配身故赔偿、额外身故赔偿（如适用）及额外意外身故赔偿（如适用）予各受益人。

如果没有尚存受益人或保单权益人并没有指定受益人，身故赔偿、额外身故赔偿（如适用）及额外意外身故赔偿（如适用）将支付予保单权益人、其遗产、其遗产代理或其他有权领取之人士。

Whenever a Beneficiary is designated either in this Policy or by a declaration in writing by the Policy Owner, such Beneficiary will be deemed to be beneficially entitled to the Death Benefit, Additional Death Benefit (if applicable) and Additional Accidental Death Benefit (if applicable) under this Policy if the Insured dies while it is in force. During the lifetime of the Insured and while this Policy is in force, the Policy Owner may change the Beneficiary by giving a written notification satisfactory to the Company.

The Death Benefit, Additional Death Benefit (if applicable) and Additional Accidental Death Benefit (if applicable) shall be paid to the Primary Beneficiary, who at the time of the Insured's death, survives. The Contingent Beneficiary will only be entitled to receive the Proceeds when all Primary Beneficiary(ies) die before the death of the Insured. In case any Beneficiary dies before the Insured dies, such Beneficiary's share of the benefit will be paid in equal shares to other surviving Beneficiary(ies) in the same Beneficiary classification according to the terms and conditions of this Policy. If the Insured and Beneficiary or Beneficiaries die in circumstances rendering it uncertain that anyone of them, or which of them survived the other or others, the Insured shall be deemed to have survived the Beneficiary or Beneficiaries.

A change of a Beneficiary shall be effective only if it is made by written notification to the Company and has satisfied all the requirements and conditions set by the Company. The Insured does not have to be living when the request for change of Beneficiary is put into effect by the Company. The Company will not be responsible for any payments it has made or other actions it has taken before the change takes effect.

If there is more than one Beneficiary, the Death Benefit, Additional Death Benefit (if applicable) and Additional Accidental Death Benefit (if applicable) shall be paid to the Beneficiaries in the proportion specified by the Policy Owner. If the Policy Owner has not specified the proportion of the Death Benefit, Additional Death Benefit (if applicable) and Additional Accidental Death Benefit (if applicable) to be paid to each Beneficiary or all the proportions add up to a figure other than 100%, the Company shall have the sole and absolute discretion to pay the Death Benefit to all the Beneficiaries in equal shares or in such proportion as the Company thinks appropriate.

If there is no living Beneficiary or no Beneficiary has been designated by the Policy Owner, the Death Benefit, Additional Death Benefit (if applicable) and Additional Accidental Death Benefit (if applicable) shall be paid to the Policy Owner, his estate, his personal representatives or other persons entitled to receive the same.

### 声明及授权 DECLARATION & AUTHORIZATION

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. 本人谨此要求本人之保单依照本申请书之选择作出更改，并明白及同意此申请将不会生效直至 (a) 所有有关文件收受及 (b) 此项申请是经贵司批核后方可作实。</p> <p>2. 本人谨此代表本人、受保人及其他在此申请书提及之人士（“相关人士”）声明及同意 (1) 上述一切资料，不论是否本人亲手所写，就本人所知所信，均为事实之全部并确实无讹；(2) 本人/吾等已收受、阅读及完全明白本申请表所载之个人资料收集声明；及 (3) 相关人士的任何个人资料可用作个人资料收集声明第 7 段所述之用途及贵公司可把该等个人资料提供给该声明第 8 段所述各方作上述用途。</p> <p>3. 如本人或受保人不能提供任何此申请书所需之资料，贵司可能因此不能接受此保单更改申请。</p> <p>4. 本人声明及同意已获相关人士授权及同意本人作出上述声明、协议及授权。</p> <p>5. 本人谨此声明已收受、阅读及完全明白本文件的个人资料收集声明，及同意本人的任何个人资料可用作该声明第 7 段所述之用途及贵公司可把该等个人资料提供给该声明第 8 段所述各方作上述用途。</p> | <p>1. I hereby request that my policy be changed in accordance with the particulars set out in this application and I understand and agree that the request for change(s) shall not take effect until (a) any required documents are submitted in full and (b) the application is duly approved by the Company.</p> <p>2. I hereby declare and agree on behalf of myself and the Insured and other Persons referred to in this application (“Relevant Persons”) that (1) all information in this application whether or not written by my own hand are to the best of my knowledge and belief complete and true; (2) I/We have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this application; and (3) any personal data of the Relevant Persons may be used for the purposes set out in paragraph 7 of the Personal Information Collection Statement contained in this application and the Company may provide the personal data to the parties set out in paragraph 8 of that Statement for the aforementioned purposes.</p> <p>3. If I or the Insured fail to provide any information requested in this application, it may result in the Company's inability to accept this application.</p> <p>4. I declare and agree that I have the full authority from and consent of the Relevant Persons to make the above declarations, agreements and authorizations.</p> <p>5. I hereby declare and agree that I have received, read and fully understood the Personal Information Collection Statement contained in this document, and agree that any of my personal data may be used for the purposes set out in paragraph 7 of that Statement contained and the Company may provide the personal data to the parties set out in paragraph 8 of that Statement for the aforementioned purposes.</p> |
|--|---|

\_\_\_\_\_  
保单权益人签署 Signature of the Policy Owner

\_\_\_\_\_  
承让人签署 (如适用)  
Signature of Assignee (if applicable)

\_\_\_\_\_  
签署地 Sign at

\_\_\_\_\_  
签署日期 Date at (日 Day/ 月 Month/ 年 Year)

\_\_\_\_\_  
见证人签署 Signature of Witness  
(姓名 Name: )  
(中介人员工编号 Insurance Intermediary staff no: )

签字须与本公司存案相符 Signature must correspond to that in our records

**重要信息：** 阁下提供给本公司的任何个人资料如有变更（如姓名、国籍（国家/地区）、税务居住地、地址、身份证明文件类型及号码、职业，或商业客户的商业注册/ 成立资料/ 股权结构等），请立即通知本公司作出更改。倘本公司没有收到阁下通知，即表示阁下毋须更新个人资料。 **Important Message :** If there is any change of your personal information (e.g. name, Nationality (Country/Region), tax residence, address, identity document type and number, occupation, business registration/ incorporation/ ownership structure of corporate customer etc.), please notify us for changes immediately. We shall assume no change in your data from our latest record unless we receive a notice from you.

**温馨提示：** 如阁下在递交此表格后两星期内仍未收到本公司的回复，请致电本公司的客户服务热线 2860-0688。 **Friendly Reminder:** If you do not receive our response within 2 weeks after submitting this form, please contact our Customer Service Hotline at 2860-0688.

请参阅下页的个人资料收集声明  
Please read the Personal Information Collection Statement on next page

## 个人资料收集声明

在中银集团人寿保险有限公司(“中银人寿”), 保护我们客户个人资料对我们很重要。作为一个提供保险产品及其服务的机构, 收集及运用客户个人资料是我们日常商业运作的基本工作。

如客户希望了解中银人寿的私隐政策声明的详情, 欢迎透过以下网址 <http://www.boclife.com.hk/te/privacy-policy.html> 阅读有关文件。

1. 本声明列载中银集团人寿保险有限公司(下称「本公司」)有关其资料当事人(见以下定义)的资料政策。
2. 就本声明而言, 「本集团」指本公司及其控股公司、分行、附属公司、代表办事处及附属成员, 及其中任何一方, 不论其所在地。附属成员包括本公司的控股公司之分行、附属公司、代表办事处及附属成员, 不论其所在地。
3. 「资料当事人」一词, 不论于本声明何处提及, 包括以下个人的类别:

- (a) 本公司提供的保险及相关服务和产品的申请人或客户/用户, 包括保单权益人、索偿人、受益人、受保人及/或其他有关人士及其被授权人;
- (b) 任何公司申请人及客户/用户的董事、股东、高级职员及经理; 及
- (c) 本公司的供应商、承建商、服务供应商及其他合约缔约方。

为免疑问, 「资料当事人」不包括任何法人团体。本声明的内容适用于所有资料当事人, 并构成其与本公司不时订立或可能订立的任何合约及/或保单的一部分。若本声明与有关合约及/或保单存在任何差异或分歧, 就有关保护资料当事人的个人资料而言概以本声明为准。本声明并不限制资料当事人在个人资料(私隐)条例(香港法例第486章)(「条例」)及/或其他适用法律(包括香港特别行政区区内或境外之法律)下之权利。

4. 资料当事人在建立、延续保险业务及行政事宜及/或有关的产品及服务、处理有关本公司签发的保单的索偿, 及/或处理任何和其他资料当事人的要求、查询或投诉、及/或为遵守在香港特别行政区区内或境外的监管或其他机关颁布的任何法律、发出的指引及要求(包括但不限于根据香港特别行政区与美国之间的跨政府协议(「跨政府协议」)、香港特别行政区与美国在2014年3月25日签署的《税务资讯交换协议》执行《海外账户税收合规法案》, 以及经济合作暨发展组织作出的规定, 包括关于其为履行其共同报告标准的主管机关协议的监管机制)时, 资料当事人需要不时向本公司提供有关的个人资料。

5. 若未能向本公司提供该等资料, 可能会由于资料不足导致本公司无法评估/处理你的申请及/或提供保险及相关服务和产品。若你拒绝给予上述明确的同意, 本公司也可能需要向适用的监管机构汇报保单项下的价值和付款金额; 在特定的情况下, 若你拒绝给予明确的同意, 本公司可能保留保单项下的部分或所有利益; 或终止保单。

6. 本公司会不时从各方收集或接收有关资料当事人的资料。该等资料包括但不限于在资料当事人与本公司或本集团成员延续正常业务往来期间, 例如, 当资料当事人签发支票、存款或透过本公司或本集团成员发出的或提供的信用卡进行交易或在一般情况下以口头或书面形式与本公司沟通时, 从资料当事人所收集的资料。资料亦可能与本公司或任何本集团成员可获取的其他资料组合或产生。

7. 资料当事人之资料(包括信用资料和以往申索纪录)的用途将视乎其与公司及/或本集团的关系性质有所不同, 其中包括以下用途:

- (a) 处理、评估及/或批核有关保险产品及其服务的申请、调查和结清申索、侦测和防止欺诈行为(无论是否与就此申请而发出的保单有关); 及/或有关产品及服务的增添、更改、变更、取消、续期及/或复效的申请;
- (b) 管理由本公司及/或本集团签发的保单;
- (c) 研究及/或设计供客户使用的保险/金融产品及/或服务;
- (d) 与任何由本公司或本集团提供的产品及/或服务相关, 而由你提出或对你作出的索偿, 或以其他方式涉及你的索偿有关的用途, 包括但不限于作出、辩护、分析、调查、处理、评估、厘定、结清或回应该等索偿;
- (e) 在适当时进行身份及/或信贷检查及进行资料配对程序;
- (f) 为符合根据下述适用于本公司及/或期望本公司及/或本集团遵从有关披露及使用资料之责任、规定或安排:
  - (i) 在香港特别行政区区内或境外之已存在、现有或将来对其具约束力或适用于其的任何法律;
  - (ii) 在香港特别行政区区内或境外之已存在、现有或将来并由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构, 或由金融服务提供者之自律监管或行业的团体或组织所发出或提供之任何指引或指导;
  - (iii) 本公司及/或本集团因其金融、商业、营业或其他利益或活动处于或关连于相关本地或海外的法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之司法管辖区而须承担或获施加与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融中介人、或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之间的现有或将来之任何合约承诺或其他承诺及/或本公司及/或本集团遵守适用税务法律的义务, 包括但不限于《海外账户税收合规法案》和跨政府协议;
- (g) 处理(包括但不限于调查、分析、核保及裁定)有关本公司签发的保单的索偿;
- (h) 为推广服务、产品及其他标的(详见下述第11段);
- (i) 提供客户服务(包括但不限于处理查询及投诉)及有关活动;
- (j) 供本公司及本集团工作进行统计或精算研究用途;
- (k) 厘定本公司欠你或你拖欠本公司的任何款项的金额, 及强制执行你应向本公司履行之责任, 包括但不限于向你或任何已为你的债务向本集团提供任何担保或承诺的人士追收欠款;
- (l) 为符合根据任何本集团计划下就遵从洗钱、恐怖份子资金筹集或其他非法活动之制裁或防止或侦测而作出本集团内资料及信息共享及/或任何其他使用资料及信息的任何责任、规定、政策、程序、措施或安排;
- (m) 使本公司的实在或建议承让人, 或本公司对资料当事人的权利的参与人或附属参与人评估意图为转让, 参与或附属参与的交易;
- (n) 与资料当事人或其他人士之资料比较以进行信贷调查, 资料核实或以其他方式产生或核实资料, 不论有关比较是否为对资料当事人采取不利之行动而推行;
- (o) 作为维持资料当事人的信贷记录或其他记录(不论资料当事人与本公司是否存在任何关系), 以作现在或将来参考之用; 及
- (p) 任何与上述第7段事项有联系、有附带性或有关的用途。

8. 本公司会对其持有的资料当事人资料保密, 但(如适用之法律有所要求, 仅在获得资料当事人的单独同意的情况下)本公司可能会把该等资料提供及披露(如条例及/或适用之法律所定义的)给下述各方作先一段列出的用途:

- (a) 任何代理人、承包商、或向本公司提供行政、电讯、电脑、付款或其他与本公司业务运作有关的服务的第三方服务供应商, 不论其所在地;
- (b) 任何对本公司(包括本集团的任何成员)有保密责任并已承诺作出保密有关资料的其他人士;
- (c) 任何再保险及索偿调查公司、有关的保险行业协会及联合会和该等协会及联合会的会员;
- (d) 信贷资料服务机构; 而在资料当事人欠账时, 则将该等资料提供给收数公司;
- (e) 任何与资料当事人已经或将存在往来的金融机构、消费卡或信用卡发行公司、保险公司、证券及投资公司;
- (f) 本公司及/或本集团在根据对其本身及/或本集团具约束力或适用的任何本地或外国法律、法例或法规规定下之责任或其他原因而必须向该人、实体、或政府或政府机构或金融中介人作出披露, 或按照及为实施由任何法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织所提供或发出的指引或指导预期向该人作出披露, 或根据与本地或海外之法定、监管、政府、税务、执法或其他机构或金融服务提供者之自律监管或行业团体或组织之间的任何合约承诺或其他承诺之任何人士, 该等人士可能处于香港特别行政区区内或境外及可能是已存在、现有或将来出现的任何人士;
- (g) 假如资料当事人的资料是被收集并用于处理其申请、调查和结清申索、以及侦测和防止欺诈行为, 有关个人资料将会被转移给以下人士, 而他们只能在有合理需要履行前述任何一项目的之情况下才可收集和使用这些资料: 保险理赔人、代理和经纪; 雇主; 医护人员; 医院; 会计师; 律师; 整合保险业申索和承保资料的组织; 防欺诈组织; 其他保险公司(无论是直接地, 或是通过防欺诈组织或本段中指名的其他人士); 警察; 和保险业就现有资料而对所提供的资料作出分析和检查的数据库或登记册(及其运营者)。
- (h) 本公司的任何实在或建议承让人或就本公司对资料当事人的权利的参与人或附属参与人或受让人; 及
  - (i) 本集团之任何成员;
  - (ii) 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供应商;
  - (iii) 第三方奖赏、年资奖励、联名合作及优惠计划供应商;
  - (iv) 本公司及本集团之联名合作伙伴(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));
  - (v) 慈善或非牟利组织; 及
  - (vi) 就上述第7(h)段而获本公司任用之第三方服务供应商(包括但不限于代寄邮件公司、电讯公司、电话销售及直销代理人、电话服务中心、数据处理公司及资讯科技公司), 不论其所在地。

本公司可能为上述第7段所列之目的不时将资料当事人的资料转移至香港特别行政区以外的地区。如适用之法律有所要求, 本公司将征求资料当事人针对该等跨境传输活动的单独同意。

9. 如适用之法律有所要求, 本公司将在和第三方共享资料当事人的个人资料前, 告知资料当事人接收方的姓名和联系方式、处理和提供其个人资料的目的和方式, 以及将要提供和分享个人资料的种类, 并征求资料当事人对共享其个人资料单独同意。前述的个人资料接收方将仅为实现本通知下规定的具体目的所需的范围内使用个人资料, 并在实现目的所需的最短时间内保存个人资料, 或(如适用之法律有所要求)前述的个人资料接收方将按照适用之法律使用及保存个人资料。

10. 本公司收集的部分资料可能构成个人信息保护法下的「敏感个人信息」, 而只有在采取了严格的保护措施且在处理行为具备充分必要性的前提下, 本公司才会处理敏感个人信息。如适用之法律有所要求, 该等敏感个人信息将在获得资料当事人的单独同意后进行处理。

### 11. 使用资料作直接促销

本公司拟使用资料当事人的资料作直接促销及本公司须为此目的取得资料当事人同意(包括资料当事人不反对之表示)。2012年个人资料(私隐)条例第VIA部中关于资料当事人的同意的特定要求。因此, 请注意以下:

- (a) 本公司持有资料当事人的姓名、联络详情、产品及服务投资组合信息、交易模式及行径、财务背景及统计资料可不时被本公司用于直接促销;
- (b) 以下服务、产品及类别可作推广:
  - (i) 财务、保险、信用卡、证券、商品、投资、银行及相关服务和产品;
  - (ii) 奖赏、年资奖励或优惠计划及相关服务和产品;
  - (iii) 本公司的联名合作伙伴提供之服务和产品(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定)); 及
  - (iv) 为慈善及/或非牟利目的之捐款及资助;
- (c) 上述服务、产品及标的可由本公司及/或下述人士提供或(如涉及捐款及资助)募捐:
  - (i) 本集团之任何成员;
  - (ii) 第三方金融机构、承保人、信用卡公司、证券、商品及投资服务供应商;
  - (iii) 第三方奖赏、年资奖励、联名合作及优惠计划供应商;
  - (iv) 本公司及本集团之联名合作伙伴(有关服务和产品的申请表上会提供联名合作伙伴的名称(视属何情况而定));
  - (v) 慈善或非牟利组织; 及
- (d) 除本公司推广上述服务、产品及标的, 本公司同时拟提供列明于上述第11(a)段之资料至上述第11(c)段的所有或其中任何人士, 该等人士藉以用于推广上述服务、产品及标的, 并本公司须为此目的取得资料当事人同意(其中包括资料当事人不反对之表示)。

**若资料当事人不愿意本公司使用或提供其资料予其他人士, 藉以用于以上所述之直接促销, 资料当事人可通知本公司以行使其不同意此安排的权利。**

12. 使用本公司开放应用程序介面(「Open API」)向资料当事人的第三方服务供应商转移个人资料本公司可根据资料当事人向本公司或资料当事人使用之第三方服务供应商所发出的指示, 使用本公司的Open API向第三方服务供应商转移资料当事人的资料, 以作本公司或第三方服务供应商所通知资料当事人的用途及/或资料当事人根据条例所同意的用途。

13. 根据条例及/或适用之法律的条款, 任何资料当事人有权:

- (a) 查核本公司是否持有他的资料及要求查阅该等资料;
- (b) 要求本公司改正任何有关他的不准确的资料;
- (c) 查明关于本公司保障个人资料私隐的政策及实务和告知本公司持有的个人资料种类;
- (d) 根据适用之法律,
  - (i) 要求本公司删除其个人资料;
  - (ii) 反对以某种特定方式使用其个人资料;
  - (iii) 要求对处理其个人资料的规则进行解释说明;
  - (iv) 要求本公司将其向本公司提供的个人资料转移给其选择的第三方;
  - (v) 撤回对收集、处理或转移其个人资料的同意(资料当事人应注意, 资料当事人撤回他们的同意可能导致本公司无法评估/处理你的申请及/或提供保险及相关服务和产品); 和
  - (vi) 要求对自动化决策过程中产生的决策进行解释, 以及拒绝接受仅由自动化决策技术作出的决定。

14. 根据条例及/或适用之法律的条款, 本公司有权就处理任何查阅资料的要求收取合理费用。

15. 任何关于查阅或改正资料, 或索取关于本公司保障个人资料私隐的政策及实务或所持有的资料种类的要求, 应向下列人士提出:

中银集团人寿保险有限公司  
资料保障主任  
中银集团人寿保险有限公司  
香港太古城英皇道1111号13楼  
传真: (852) 2522 1219

16. 本声明的英文版本与中文版本如有任何分歧, 一概以英文版本为准。

## PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

At BOC Group Life Assurance Company Limited ("BOC Life"), the protection of personal information of our customers is important to us. As a provider of insurance products and services, the collection and use of the personal information of our customers is fundamental to our daily business operations.

If you wish to understand BOC Life's Privacy Policy Statement in detail, you may visit relevant document using the hyperlink below <http://www.boclife.com.hk/en/privacy-policy.html>.

1. This Statement sets out the data policies of BOC Group Life Assurance Company Limited (the "Company") in respect of data subjects (as hereinafter defined).
2. For the purposes of this Statement, the "Group" means the Company and its holding companies, branches, subsidiaries, representative offices and affiliates, wherever situated, and any one of them. Affiliates include branches, subsidiaries, representative offices and affiliates of the Company's holding companies, wherever situated.
3. The term "data subject(s)", wherever mentioned in this Statement, includes the following categories of individuals:-
  - (a) applicants for or customers/users, including policyowner(s), claimant(s), beneficiary(ies), life insured(s), and/or relevant individuals, of insurance and related services and products and facilities and so forth provided by the Company and their authorized signatories;
  - (b) directors, shareholders, officers and managers of any corporate applicants and data subjects/users; and
  - (c) suppliers, contractors, service providers and other contractual counterparties of the Company.

For the avoidance of doubt, "data subjects" shall not include any incorporated bodies. The contents of this Statement shall apply to all data subjects and form part of any contracts and/or policies that the data subjects have or may enter into with the Company from time to time. If there is any inconsistency or discrepancy between this Statement and the relevant contract and/or policy, this Statement shall prevail insofar as it relates to the protection of the data subjects' personal data. Nothing in this Statement shall limit the rights of the data subjects under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486, Laws of Hong Kong) (the "Ordinance") and/or other applicable laws, including the laws within or outside the Hong Kong Special Administrative Region.

4. From time to time, it is necessary for the data subjects to supply the Company with personal data in connection with the provision, continuation and administration of insurance and/or related products and services to the data subjects, the processing of claims under insurance policies issued by the Company, the processing of any and all other requests, enquiries and complaints from the data subjects, and/or compliance with any laws, guidelines or requests issued by regulatory or other authorities within or outside the Hong Kong Special Administrative Region (including but not limited to the implementation of the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") pursuant to the intergovernmental agreement ("IGA") between the Hong Kong Special Administrative Region and the U.S., the tax information exchange agreement that the Hong Kong Special Administrative Region signed with the U.S. on 25 March 2014, and the provisions issued by the Organization for Economic Co-operation and Development, including the regulatory scheme relating to its Competent Authority Agreement ("CAA") to implement its Common Reporting Standard ("CRS")).

5. Failure to supply such data may result in the Company being unable to assess / process your application and / or provide insurance and related services and products, due to lack of information. We may also be required to report to applicable regulatory authority(ies) values and payment amounts under the insurance policy if you refuse to give the said express consent; under specified circumstances, withhold some or all benefits under the insurance policy if you refuse to give the express consent; or terminate the policy.

6. Data relating to the data subjects are collected or received by the Company from various sources from time to time. Such data may include, but not limited to, data collected from data subjects in the ordinary course of the continuation of the relationship between the Company or any member of the Group and data subjects, for example, when data subjects write cheques, deposit money, effect transactions through credit cards issued or serviced by the Company or any member of the Group or generally communicate verbally or in writing with the Company. Data may also be generated or combined with other information, available to the Company or any member of the Group.

7. The purposes for which the data relating to the data subjects (including credit information and claims history) may be used will vary depending on the nature of the data subjects' relationship with the Company and / or the Group, they may include the following:

- (a) processing, evaluation and/or approving applications for insurance products and services, investigate and settle claims, detect and prevent fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application) and additions, alterations, variations, cancellations, renewals, and reinstatements of such products and services;
- (b) administering insurance policies issued by the Company and/or the Group;
- (c) researching and/or designing insurance/financial products and/or services for customers' use;
- (d) any purposes with regard to any claims made by or against or otherwise involving you in relation to any products and/or services provided by the Company and/or the Group including, but not limited to, making, defending, analyzing, investigating, processing, assessing, determining, settling or responding to such claims;
- (e) conducting identity and/or credit checks whenever appropriate and carrying out data matching procedures;
- (f) complying with the obligations, requirements or arrangements for disclosing and using data that apply to the Company and/or the Group or that it is expected to comply according to:
  - (i) any local or foreign law, legislation or regulation binding or applying to it within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
  - (ii) any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside the Hong Kong Special Administrative Region existing currently and in the future;
  - (iii) any present or future contractual or other commitment with a local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities or financial intermediary, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers that is assumed by or imposed on the Company and/or the Group by reason of its financial, commercial, business or other interests or activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authority, or self-regulatory or industry bodies or associations and/or the obligations of the Company and/or the Group to comply with applicable tax laws including but not limited to FATCA and the IGA;
- (g) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, underwriting and adjudicating) claims under insurance policies issued by the Company;
- (h) marketing services, products and other subjects (please see further details in paragraph 11 below);
- (i) providing customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints) and related activities;
- (j) conducting statistical or actuarial research of the Company and/or the Group;
- (k) determining amount of indebtedness owed to or by you, and enforcing your obligations including without limitation the collection of amounts outstanding from you or any person who has provided any security or undertaking for your liabilities owing to the Group;
- (l) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the Group and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;
- (m) enabling an actual or proposed assignee of the Company, or participant or sub-participant of the Company's rights in respect of the data subjects to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment, participation or sub-participation;
- (n) comparing data of data subjects or other persons for credit checking, data verification or otherwise producing or verifying data, whether or not for the purpose of taking adverse action against data subjects;
- (o) maintaining a credit history or otherwise, a record of data subjects (whether or not there exists any relationship between data subjects and the Company) for present and future reference; and
- (p) any purposes incidental, associated or relating to Paragraph 7.

8. Data held by the Company relating to data subjects will be kept confidential but, subject to the data subject's separate consent (insofar as required by applicable laws), the Company may provide and disclose (as defined in the Ordinance and/or applicable laws) such data to the following parties for the purposes set out in the previous paragraph: -

- (a) any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment or other services to the Company in connection with the operation of its business, wherever situated;
- (b) any other person under a duty of confidentiality to the Company including any member of the Group which has undertaken to keep such information confidential;
- (c) any reinsurance and claims investigation company, relevant insurance industry association and federation, and members of such industry associations and federations;
- (d) credit reference agencies, and, in the event of default, to debt collection agencies;
- (e) any financial institution, charge or credit card issuing company, insurance company, securities and investment company with which the data subjects have or propose to have dealings;
- (f) any person, entity, or government or government agency or financial intermediary, to whom the Company and/or the Group is under an obligation or otherwise required to make disclosure under the requirements of any local or foreign law, legislation or regulation binding on or applying to the Company and/or the Group, or any disclosure under and for the purposes of any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers with which the Company and/or the Group is expected to comply, or any disclosure pursuant to any contractual or other commitment of the Company or the Group with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers, all of which may be within or outside the Hong Kong Special Administrative Region and may be existing currently and in the future;
- (g) If the data relating to the data subjects is being collected and used for the purpose of processing your application, investigating and settling claims and preventing and detecting fraud, such personal data will be transferred to the following persons who may collect and use this information only as reasonably necessary to carry out one of the aforementioned purposes: insurance adjusters, agents and brokers; employers; health care professionals; hospitals; accountants; financial advisors; solicitors; organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry; fraud prevention organisations; other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.
- (h) any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the Company's rights in respect of the data subject; and
- (i)
  - (i) any member of the Group;
  - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;
  - (iii) third party reward, loyalty, co-branding and privileges programme providers;
  - (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be);
  - (v) charitable or non-profit making organisations; and
  - (vi) external service providers (including but not limited to mailing houses, telecommunication companies, telemarketing and direct sales agents, call centres, data processing companies and information technology companies) that the Company engages for the purposes set out in paragraph (7)(h) above, wherever situated.

The Company may from time to time transfer the data relating to the data subjects to a place outside Hong Kong Special Administrative Region for the purposes set out in paragraph 7 above. Insofar as required by applicable laws, the Company will obtain the data subject's separate consent in relation to such international transfers.

9. To the extent required by applicable laws, the Company will, prior to sharing the data subject's personal data with third parties, notify the data subject of the name and contact details of the recipients, the purposes and means of processing and provision of the data subject's personal data, and the types of personal data to be provided and shared, and obtain the data subject's separate consent to the sharing of the data subject's personal data. The foregoing data recipients will use the personal data to the extent necessary for the specific purposes set out in this Notice and store the personal data for the minimum length of time required to fulfil the purposes, or insofar as required by applicable laws, in accordance therewith.

10. Some of the data collected by the Company may constitute sensitive personal data under applicable laws. In this case, the Company will only process sensitive personal data if strict protection measures are put in place and there is sufficient necessity to justify the processing. Insofar as required by applicable laws, such sensitive personal data will be processed with the data subject's separate consent.

### 11. USE OF DATA IN DIRECT MARKETING

The Company intends to use the data subject's data in direct marketing and the Company requires the data subject's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. The specific requirement regarding data subject's consent (which includes an indication of no objection) under Part VIA of the Personal Data (Privacy) Ordinance 2012. In this connection, please note that:

- (a) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of the data subject held by the Company from time to time may be used by the Company in direct marketing;
- (b) the following classes of services, products and subjects may be marketed:
  - (i) financial, insurance, credit card, securities, commodities, investment, banking and related services and products;
  - (ii) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products;
  - (iii) services and products offered by the Company's co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
  - (iv) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;
- (c) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Company and/or:
  - (i) any member of the Group;
  - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities, commodities and investment services providers;
  - (iii) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers;
  - (iv) co-branding partners of the Company and the Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
  - (v) charitable or non-profit making organisations;
- (d) in addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Company also intends to provide the data described in paragraph 11(a) above to all or any of the persons described in paragraph 11(c) above for use by them in marketing those services, products and subjects, and the Company requires the data subject's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

## PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT (CON'T)

If a data subject does not wish the Company to use or provide to other persons his data for use in direct marketing as described above, the data subject may exercise his opt-out right by notifying the Company.

### 12. TRANSFER OF PERSONAL DATA TO DATA SUBJECT'S THIRD PARTY SERVICE PROVIDERS USING THE COMPANY'S OPEN APPLICATION PROGRAMMING INTERFACES ("OPEN API")

The Company may, in accordance with the data subject's instructions to the Company or third party service providers engaged by the data subject, transfer data subject's data to third party service providers using the Company's Open API for the purposes notified to the data subject by the Company or third party service providers and/or as consented to by the data subject in accordance with the Ordinance.

13. Under and in accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws, any data subject has the right: -

- (a) to check whether the Company holds data about him and to request access to such data;
- (b) to require the Company to correct any data relating to him which is inaccurate;
- (c) to ascertain the BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and to be informed of the kind of personal data held by the Company;
- (d) in accordance with applicable laws,
  - (i) to request the Company to delete his/her personal data;
  - (ii) to object to certain uses of his/her personal data;
  - (iii) to request an explanation of the rules governing the processing of his/her personal data;
  - (iv) to ask that the Company transfer personal data that he/she has provided to the Company to a third party of his/her choice under circumstances as provided under applicable laws;
  - (v) to withdraw any consent for the collection, processing or transfer of his/her personal data (the data subject should note that withdrawal of their consent may result in the Company being unable to provide, continue and administrate the insurance and/or related products and services); and
  - (vi) to have decisions arising from automated decision making ("ADM") processes explained and to refuse to such decisions being made solely by ADM.

14. In accordance with the terms of the Ordinance and/or applicable laws the Company may to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

15. The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding BOC Life's protecting personal data privacy policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follow: -

BOC Group Life Assurance Company Limited

The Data Protection Officer  
BOC Group Life Assurance Company Limited  
13/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong  
Facsimile: (852) 2522 1219

16. If there is any inconsistency between the English version and the Chinese version of this Statement, the English version shall prevail.

January 2024